

# Continguts / Summary / Contenidos

## SUITE I

BWV 1007

Prélude ..... 04

Allemande ..... 06

Courante ..... 07

Sarabande ..... 08

Menuet I ..... 08

Menuet II ..... 09

Gigue ..... 09

## SUITE II

BWV 1008

Prélude ..... 10

Allemande ..... 12

Courante ..... 13

Sarabande ..... 14

Menuet I ..... 15

Menuet II ..... 15

Gigue ..... 16

## SUITE III

BWV 1009

Prélude ..... 18

Allemande ..... 21

Courante ..... 23

Sarabande ..... 25

Bourrée I ..... 25

Bourrée II ..... 26

Gigue ..... 27

# Suite I

(BWV 1007)

## Prélude

1  
3  
5  
7  
9  
11  
13  
15  
17  
19

# Suite II

## Prélude

(BWV 1008)

1 2 1 3 1 4

4 1 4 1 2

7 1 2 2 0 2 1 4 1

10 2 0 1

13 1 4 2

16 1 2 1 3 0 4 3 4

19 4 1 2 3 4 2 1 4 1 4 4

22 2 3 4 1 4 1 4

25 1 1 4 2 1 4 1 4 1 4

# Suite III

## Prélude

(BWV 1009)

2 4 4 1 1

4

7 1 1 1 1 0

10

13 1 2

16

19 4 0 3 2 1 1 2 1 3

22 3 1 1 3 4 1 0 3 4 0 4

II I

25 3 4 1 0 3 4 1 0 2 1

28

# Continguts / Summary / Contenidos

<b>1.</b>	La present edició.....	04
	The Current Edition .....	12
	La presente edición .....	20
<b>2.</b>	Context històric.....	05
	Historical Context .....	13
	Contexto histórico.....	21
<b>3.</b>	Les fonts .....	06
	The Sources .....	14
	Las fuentes.....	22
<b>4.</b>	Evolució de les Suites quant a dificultat, arquitectura i caràcter .....	06
	The Development of the Suites in Relation to Their Difficulty, Form and Character .....	14
	Evolución de las Suites en cuanto a dificultad, arquitectura y carácter .....	22
<b>5.</b>	Recomanacions per a la interpretació .....	07
	Suggestions for Performance .....	15
	Recomendaciones para la interpretación .....	23
<b>6.</b>	La interpretació del sentiment en el barroc .....	09
	The Interpretation of the Feeling .....	17
	La interpretación del sentimiento en el barroco .....	25
<b>7.</b>	El sentiment de dolor .....	10
	The Feeling of Pain .....	18
	El sentimiento de dolor .....	26
<b>8.</b>	Per començar a treballar .....	10
	Beginning to Work .....	18
	Para empezar a trabajar .....	26
<b>9.</b>	Annex .....	28
	Addendum .....	28
	Anexo .....	28

## 9. Annex / Addendum / Anexo

### 9.1. Relació d'articulacions en les fonts / List of articulations in the Sources / Relación de articulaciones en las fuentes

c. → compàs / bar / compás  
s. → staccato → •  
ss. → staccatissimo → ▼

	FONT A. (només s.) SOURCE A. (only s.) FUENTE A. (solamente s.)	FONT B. (només s.) SOURCE B. (solamente s.) FUENTE B. (solamente s.)	FONTS C. i D. SOURCES C. and D. FUENTES C. y D.
Suite I	Gigue c. 2, 7	Gigue c. 2, 7	Allemande c. 1, 2, 5, 8, 14, 20, 21, 25, 27, 28 → s. Courante c. 11, 12 → ss. Gigue c. 2, 7 → s.
Suite II			
Suite III	Gigue c. 34, 38, 94, 98		Allemande c. 1, 2, 4, 13 → ss. Courante c. 15, 17, 21, 22, 25, 26, 61, 67, 69 → ss. Bourrée I c. 13, 14 → ss. Bourrée II c. 3, 10 → ss. Gigue c. 34, 38, 39, 97 → s. / c. 41, 42, 53, 54 → ss.
Suite IV		Allemande c. 38, 39	Prélude c. 70, 71, 72, 73, 76 → ss. Allemande C. c. 3, 7, 8, 9, 10, 13 → s. D. c. 3, 7, 8, 9, 10, 13 → ss. c. 38 → s.
Suite V			Prélude c. 22 → ss.
Suite VI	Gigue c. 29	Gigue c. 29	Gigue c. 27, 34, 55 → ss. - c. 29 → s.

Com podem comprovar a la taula, a les fonts **A.** i **B.** només apareixen indicacions d'*staccato* en algunes de les *Gigue* i l'*Allemande* de la *Quarta*. És a les fonts **C.** i **D.** on apareix el major nombre d'indicacions d'articulacions, especialment en les danses de la *Tercera* i en les *Allemandes* de la *Primera* i de la *Quarta*.

As we see in this table, in sources **A.** and **B.** only appear indications of *staccato* in some of its *Gigue*, as well as in the *Allemande* from *Fourth Suite*. The largest number of indications of articulations appear in sources **C.** and **D.**, specially in the dances from the *Third* and in the *Allemandes* from the *First* and the *Fourth*.

Como podemos comprobar en la tabla, en las fuentes **A.** y **B.** sólo aparecen indicaciones de *staccato* en algunas de sus *Gigue* así como en la *Allemande* de la *Cuarta*. Es en las fuentes **C.** y **D.** donde aparece mayor número de indicación de articulaciones, especialmente en las danzas de la *Tercera* y en las *Allemandes* de la *Primera* y de la *Cuarta*.

### 9.2. Correccions i observacions de les fonts / Corrections and comments to the Sources / Correcciones y observaciones de las fuentes

Com ja s'ha comentat, aquesta edició es fonamenta principalment en la Font **A.** En conseqüència, tots els elements que difereixen d'aquesta font apareixen indicats en aquest apartat per un conjunt de símbols i abreviacions que assenyalen la seva procedència.

Aquesta pot consistir en una altra de les tres fonts (**B.**, **C.** o **D.**), o bé en alguna altra edició o interpretació d'un reconegut solista (**T.**).

As noted earlier, the present edition is based mainly in Source **A.** Therefore, all elements not related to this source are marked in this epigraph with a variety of signs and abbreviations which also show the precedence of these elements.

This precedence may consist of another of the three Sources (**B.**, **C.** or **D.**), or also of some other edition or performance by renamed soloist (**T.**).

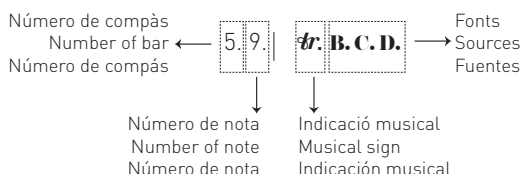
Como ya se ha comentado, la presente edición se fundamenta principalmente en la Fuente **A.** En consecuencia, todos los elementos que difieren de esa fuente aparecen indicados en este apartado por un conjunto de símbolos i abreviaciones que señalan su procedencia.

Ésta puede consistir en otra de las tres fuentes (**B.**, **C.** o **D.**), o bien en alguna otra edición o interpretación de un reconocido solista (**T.**).

FONTS	
<b>A.</b>	→ Anna Magdalena Bach
<b>B.</b>	→ Johann Peter Kellner
<b>C.</b>	→ Còpia anònima (segona meitat s.xviii)
<b>D.</b>	→ Còpia anònima (al voltant de 1790)
<b>T.</b>	→ Tradició (versió de solista reconegut o d'una altra edició)

SOURCES	
<b>A.</b>	→ Anna Magdalena Bach
<b>B.</b>	→ Johann Peter Kellner
<b>C.</b>	→ Anonymus copy (second half of 18 <sup>th</sup> century)
<b>D.</b>	→ Còpia anònima (around 1790)
<b>T.</b>	→ Tradition (renamed soloist version or other edition)

FUENTES	
<b>A.</b>	→ Anna Magdalena Bach
<b>B.</b>	→ Johann Peter Kellner
<b>C.</b>	→ Còpia anònima (segunda mitad s.xviii)
<b>D.</b>	→ Còpia anònima (alrededor de 1790)
<b>T.</b>	→ Tradición (versión de solista reconocido o de otra edición)



Com a exemple per interpretar aquestes indicacions vegeu la referent al *Menuet I* de la *Segona Suite*:

As an example for the interpretation of these notes, see the one related to the *Menuet I* from *Second Suite*:

Com a ejemplo para interpretar estas indicaciones véase la referente al *Menuet I* de la *Segunda Suite*:

9.1. | **B.C.D.** (A. Do<sup>3</sup> en comptes de Mi<sup>3</sup>)

Aquesta indicació significa que, segons les fonts **B.**, **C.** i **D.**, en el novè compàs, la primera nota és un Mi de la tercera octava, mentre que, a la font **A.**, aquesta nota és el Do de la tercera octava.

9.1. | **B.C.D.** (A. C<sup>3</sup> instead of E<sup>3</sup>)

This note means that, according to sources **B.**, **C.** and **D.**, in the ninth bar, the first note is an "E" from the third octave, whilst, in source **A.**, this note is the "C" from the third octave.

9.1. | **B.C.D.** (A. Do<sup>3</sup> en vez de Mi<sup>3</sup>)

Esta indicación significa que, según las fuentes **B.**, **C.** y **D.**, en el noveno compás, la primera nota es un Mi de la tercera octava, mientras que, en la fuente **A.**, esta nota es el Do de la tercera octava.

**SUITE I**

**Allemande**

- 5.9. | tr. **B.C.D.**
- 19.2. | **A.** Re<sup>2</sup> appoggiatura
- 19.3. | **A.** Do<sup>2</sup> corxera
- 20.2-3. | **C.D.**  
(**A.** sense Fa<sup>2</sup> Mi<sup>2</sup> corxera)
- 23.13. | tr. **C.D.**
- 23.11. | tr. **T.**  
(veure també 14.13 i 23.13)

**SUITE I**

**Allemande**

- 5.9. | tr. **B.C.D.**
- 19.2. | **A.** D<sup>2</sup> appoggiatura
- 19.3. | **A.** C<sup>2</sup> quaver
- 20.2-3. | **C.D.**  
(**A.** without F<sup>2</sup> E<sup>2</sup> quavers)
- 23.13. | tr. **C.D.**
- 23.11. | tr. **T.**  
(see also 14.13 and 23.13)

**SUITE I**

**Allemande**

- 5.9. | tr. **B.C.D.**
- 19.2. | **A.** Re<sup>2</sup> apoyatura
- 19.3. | **A.** Do<sup>2</sup> corchea
- 20.2-3. | **C.D.**  
(**A.** sin Fa<sup>2</sup> Mi<sup>2</sup> corchea)
- 23.13. | tr. **C.D.**
- 23.11. | tr. **T.**  
(ver también 14.13 y 23.13)

**Courante**

- 38.9. | tr. **B.C.D.**

**Courante**

- 38.9. | tr. **B.C.D.**

**Courante**

- 38.9. | tr. **B.C.D.**

**Sarabande**

- 4.4. | **B.C.D.** (**A.** La<sup>2</sup>)

**Sarabande**

- 4.4. | **B.C.D.** (**A.** A<sup>2</sup>)

**Sarabande**

- 4.4. | **B.C.D.** (**A.** La<sup>2</sup>)

**Menuet I**

- 4.1. | **A.** tr sense terminació
- 22.6. | **B.C.D.** (**A.** Re<sup>3</sup>)

**Menuet I**

- 4.1. | **A.** tr without ending
- 22.6. | **B.C.D.** (**A.** D<sup>3</sup>)

**Menuet I**

- 4.1. | **A.** tr sin terminación
- 22.6. | **B.C.D.** (**A.** Re<sup>3</sup>)

**Menuet II**

- 3.6. | **B.D.** (**A.** Mi sense b)

**Menuet II**

- 3.6. | **B.D.** (**A.** E without b)

**Menuet II**

- 3.6. | **B.D.** (**A.** Mi sin b)

**Gigue**

- 4. | la doble appoggiatura de **T.**

**Gigue**

- 4. | the double appoggiatura of **T.**

**Gigue**

- 4. | la doble apoyatura de **T.**



## SUITE II

### Prélude

19.3. | **B.** (A. Sol<sup>2</sup>)

### Allemande

4.14. | **T.** sense Fa<sup>2</sup>  
8.9. | *tr.* **B. C. D.**  
9.5. | *tr.* **B. C. D.**  
9.7. | **B.** (A. sense La<sup>2</sup>)  
17.9. | **T.** sense *tr.*

### Courante

21.1. | **B.** (A. sense Fa<sup>2</sup>)

### Sarabande

8.1. | **B.** (A. sense Do)  
13.3. | **B.** (A. *tr.* en La)  
25.4. | **B. C. D.** (A. sense b)

### Menuet I

9.1. | **B. C. D.** (A. Do<sup>3</sup>#  
en comptes de Mi<sup>3</sup>)  
23.3. | *tr.* **B.**

### Gigue

28.6. | **B. C. D.** (A. Si<sup>2</sup>)  
29.1.,2. | **A.** Sol<sup>2</sup># i Fa<sup>3</sup> semicorxeres  
com Ed. J. Starker

## SUITE II

### Prélude

19.3. | **B.** (A. G<sup>2</sup>)

### Allemande

4.14. | **T.** without F<sup>2</sup>  
8.9. | *tr.* **B. C. D.**  
9.5. | *tr.* **B. C. D.**  
9.7. | **B.** (A. without A<sup>2</sup>)  
17.9. | **T.** without *tr.*

### Courante

21.1. | **B.** (A. without F<sup>2</sup>)

### Sarabande

8.1. | **B.** (A. without C)  
13.3. | **B.** (A. *tr.* in A)  
25.4. | **B. C. D.** (A. without b)

### Menuet I

9.1. | **B. C. D.** (A. C<sup>3</sup>#  
instead of E<sup>3</sup>)  
23.3. | *tr.* **B.**

### Gigue

28.6. | **B. C. D.** (A. E<sup>2</sup>)  
29.1.,2. | **A.** G<sup>2</sup># and F<sup>3</sup>  
semiquaver as Ed. J. Starker

## SUITE II

### Prélude

19.3. | **B.** (A. Sol<sup>2</sup>)

### Allemande

4.14. | **T.** sin Fa<sup>2</sup>  
8.9. | *tr.* **B. C. D.**  
9.5. | *tr.* **B. C. D.**  
9.7. | **B.** (A. sin La<sup>2</sup>)  
17.9. | **T.** sin *tr.*

### Courante

21.1. | **B.** (A. sin Fa<sup>2</sup>)

### Sarabande

8.1. | **B.** (A. sin Do)  
13.3. | **B.** (A. *tr.* en La)  
25.4. | **B. C. D.** (A. sin b)

### Menuet I

9.1. | **B. C. D.** (A. Do<sup>3</sup>#  
en vez de Mi<sup>3</sup>)  
23.3. | *tr.* **B.**

### Gigue

28.6. | **B. C. D.** (A. Si<sup>2</sup>)  
29.1.,2. | **A.** Sol<sup>2</sup># y Fa<sup>3</sup> semicorcheas  
como Ed. J. Starker

## SUITE III

### Prélude

30.6. | **B.** (A. Re<sup>2</sup>)  
55.3. | **B. C. D.** (A. La<sup>2</sup>)  
86. | la doble appoggiatura de T.

### Allemande

2.11. | *tr.* **B. D.**  
2.12. | **B. D.** (A. amb *tr.*)

### Gigue

19. | **B. C. D.** (A. seis semicorxeres  
- Fa, La, Sol, Mi, Fa, Re)

## SUITE III

### Prélude

30.6. | **B.** (A. D<sup>2</sup>)  
55.3. | **B. C. D.** (A. A<sup>2</sup>)  
86. | double appoggiatura of T.

### Allemande

2.11. | *tr.* **B. D.**  
2.12. | **B. D.** (A. with *tr.*)

### Gigue

19. | **B. C. D.** (A. six semiquavers  
- F, A, G, E, F, D)

## SUITE III

### Prélude

30.6. | **B.** (A. Re<sup>2</sup>)  
55.3. | **B. C. D.** (A. La<sup>2</sup>)  
86. | la doble apoyatura de T.

### Allemande

2.11. | *tr.* **B. D.**  
2.12. | **B. D.** (A. con *tr.*)

### Gigue

19. | **B. C. D.** (A. seis semicorcheas  
- Fa, La, Sol, Mi, Fa, Re)

## SUITE IV

### Prélude

31.4. | **B. C. D.** (A. Si<sup>2</sup>b)  
60.1. | **B.** (A. Re<sup>2</sup> en comptes de Si<sup>2</sup>)  
80.7, 9. | **T.** (A. Sib)  
80.11,13. | **T.** (A. Sib)  
82.1. | **B. C. D.** (A. Do<sup>1</sup>)

## SUITE IV

### Prélude

31.4. | **B. C. D.** (A. B<sup>2</sup> b)  
60.1. | **B.** (A. D<sup>2</sup> instead of B<sup>2</sup>)  
80.7, 9. | **T.** (A. Bb)  
80.11,13. | **T.** (A. Bb)  
82.1. | **B. C. D.** (A. C<sup>1</sup>)

## SUITE IV

### Prélude

31.4. | **B. C. D.** (A. Si<sup>2</sup>b)  
60.1. | **B.** (A. Re<sup>2</sup> en vez de Si<sup>2</sup>)  
80.7, 9. | **T.** (A. Si )  
80.11,13. | **T.** (A. Sib)  
82.1. | **B. C. D.** (A. Do<sup>1</sup>)

**Allemande**

- 2.13. | **B. (A. amb *tr.*)**  
2.14. | ***tr.* C. D.**  
30.14. | **B. C. D. (A. Sol<sup>2</sup>)**

**Allemande**

- 2.13. | **B. (A. with *tr.*)**  
2.14. | ***tr.* C. D.**  
30.14. | **B. C. D. (A. G<sup>2</sup>)**

**Allemande**

- 2.13. | **B. (A. con*tr.*)**  
2.14. | ***tr.* C. D.**  
30.14. | **B. C. D. (A. Sol<sup>2</sup>)**

**Courante**

- 4.3. | ***tr.* C. D.**  
25.3. | ***tr.* B.**  
56.1. | **sense *tr.* T.**  
63.1. | ***tr.* B.**

**Courante**

- 4.3. | ***tr.* C. D.**  
25.3. | ***tr.* B.**  
56.1. | **without *tr.* T.**  
63.1. | ***tr.* B.**

**Courante**

- 4.3. | ***tr.* C. D.**  
25.3. | ***tr.* B.**  
56.1. | **sin *tr.* T.**  
63.1. | ***tr.* B.**

**Sarabande**

- 22.4. | **B. C. D. (A. La<sup>3</sup>)**  
28.6. | **B. C. D. (A. La<sup>2</sup>)**

**Sarabande**

- 22.4. | **B. C. D. (A. A<sup>3</sup>)**  
28.6. | **B. C. D. (A. A<sup>2</sup>)**

**Sarabande**

- 22.4. | **B. C. D. (A. La<sup>3</sup>)**  
28.6. | **B. C. D. (A. La<sup>2</sup>)**

**Gigue**

- 42.5. | **B. C. D. (A. La<sup>2</sup>)**

**Gigue**

- 42.5. | **B. C. D. (A. A<sup>2</sup>)**

**Gigue**

- 42.5. | **B. C. D. (A. La<sup>2</sup>)**

**SUITE V**

**Prélude**

- 5.3. | **B. C. D. (A. amb gruppetto)**  
6.7. | **B. C. D. (A. La<sup>2</sup>)**  
13.9. | **B. C. D. (A. Sol<sup>2</sup>)**  
78.3. | ***tr.* C. D.**  
112.4. | **B. C. D. (La<sup>b</sup>)**  
193.3. | **C. D. (A. La<sup>b</sup>)**

**SUITE V**

**Prélude**

- 5.3. | **B. C. D. (A. with gruppetto)**  
6.7. | **B. C. D. (A. A<sup>2</sup>)**  
13.9. | **B. C. D. (A. G<sup>2</sup>)**  
78.3. | ***tr.* C. D.**  
112.4. | **B. C. D. (A<sup>b</sup>)**  
193.3. | **C. D. (A. A<sup>b</sup>)**

**SUITE V**

**Prélude**

- 5.3. | **B. C. D. (A. con gruppetto)**  
6.7. | **B. C. D. (A. La<sup>2</sup>)**  
13.9. | **B. C. D. (A. Sol<sup>2</sup>)**  
78.3. | ***tr.* C. D.**  
112.4. | **B. C. D. (La<sup>b</sup>)**  
193.3. | **C. D. (A. La<sup>b</sup>)**

**Allemande**

- 5.1. | **B. C. D. (A. només Mi<sup>2</sup>)**  
14.5. | ***tr.* C. D.**  
17.6. | ***tr.* B.**  
25.1. | **T. (A. Sol<sup>1</sup> en comptes de Si<sup>1</sup>)**  
35.7. | ***tr.* C. D.**

**Allemande**

- 5.1. | **B. C. D. (A. only E<sup>2</sup>)**  
14.5. | ***tr.* C. D.**  
17.6. | ***tr.* B.**  
25.1. | **T. (A. G<sup>1</sup> instead of B<sup>1</sup>)**  
35.7. | ***tr.* C. D.**

**Allemande**

- 5.1. | **B. C. D. (A. solamente Mi<sup>2</sup>)**  
14.5. | ***tr.* C. D.**  
17.6. | ***tr.* B.**  
25.1. | **T. (A. Sol<sup>1</sup> en vez de Si<sup>1</sup>)**  
35.7. | ***tr.* C. D.**

**Courante**

- 3.1. | **B. (A. Do<sup>1</sup> en comptes de Mi)**  
11.8. | ***tr.* C. D.**  
16.1. | **B. D. (A. sense Sol)**  
18.7. | ***tr.* C. D.**  
19.7. | ***tr.* C. D.**  
21.9. | ***tr.* B. C. D.**  
23.3. | **B. (A. *tr.* en Mi)**  
23.7. | ***tr.* B. C.**

**Courante**

- 3.1. | **B. (A. C<sup>1</sup> instead of E)**  
11.8. | ***tr.* C. D.**  
16.1. | **B. D. (A. without G)**  
18.7. | ***tr.* C. D.**  
19.7. | ***tr.* C. D.**  
21.9. | ***tr.* B. C. D.**  
23.3. | **B. (A. *tr.* in E)**  
23.7. | ***tr.* B. C.**

**Courante**

- 3.1. | **B. (A. Do<sup>1</sup> en vez de Mi)**  
11.8. | ***tr.* C. D.**  
16.1. | **B. D. (A. sin Sol)**  
18.7. | ***tr.* C. D.**  
19.7. | ***tr.* C. D.**  
21.9. | ***tr.* B. C. D.**  
23.3. | **B. (A. *tr.* en Mi)**  
23.7. | ***tr.* B. C.**

**Gavotte I**

- 1.1. | **T. (A. B. C. Do<sup>2</sup> en comptes de Do<sup>1</sup>)**  
7.4. | **C. D. (A. La<sup>2</sup> b)**

**Gavotte I**

- 1.1. | **T. (A. B. C. C<sup>2</sup> instead of C<sup>1</sup>)**  
7.4. | **C. D. (A. A<sup>2</sup> b)**

**Gavotte I**

- 1.1. | **T. (A. B. C. Do<sup>2</sup> en vez de Do<sup>1</sup>)**  
7.4. | **C. D. (A. La<sup>2</sup> b)**

**Gigue**

- 65.-66. | **legato C. D. (A. sense legato)**

**Gigue**

- 65.-66. | **legato C. D. (A. without legato)**

**Gigue**

- 65.-66. | **legato C. D. (A. sin legato)**

## SUITE VI

### Prélude

- 54.6. **B. C. D.** [A. Sol<sup>1</sup>]  
61.12. **B. C. D.** [A. Fa<sup>2</sup>]  
68.12. **B. C. D.** [A. Do<sup>3</sup>]  
79,80.  
7-11. **T.** [A. corxera amb punt, dues fuses, dues semicorxeres]  
80.1. **B. C. D.** [A. Re<sup>2</sup>]  
95.23. **B.** [A. Do<sup>3</sup>]

### Allemande

- 1.23. **tr. C.**  
2.15. **B. C. D.** [A. només Sol<sup>2</sup>]  
5.3. **tr. C. D.**  
11.12. **B. C. D.** [A. Re<sup>2</sup> en comptes de Si<sup>1</sup>]  
11.20. **tr. C. D.**  
19.24. **tr. C. D.**

### Courante

- 14.3. **B.** [A. Fa<sup>1</sup>]  
66.7. **B. C. D.** [A. Si<sup>1</sup>]  
67.5-8 **B. C. D.** [A. Sol<sup>1</sup> Mi<sup>1</sup> corxeres]

### Sarabande

- 2.1. **C. D.** [A. Do<sup>3</sup> en comptes de Mi<sup>3</sup>]  
15. **B. C. D.** [A. 2-3 y 4-5 legato de prolongació]

### Gavotte I

- 8.1. **B. C. D.** [A. Mi<sup>3</sup> en comptes de Do<sup>3</sup>]

### Gavotte II

- 5.2. **C. D.** [A. sense Re<sup>2</sup>]  
8.1. **T.** Do<sup>2</sup>#, La<sup>2</sup>, Mi<sup>3</sup>  
10.5. **B. C. D.** [A. sense Fa<sup>2</sup>]  
16.3. **C. D.** [A. Re<sup>3</sup>]

### Gigue

54. **B. C. D.** [A. dues pliques, doble corda]

#### Nota:

En la versió traduïda a l'anglès d'aquests comentaris ha prevalgut la terminologia d'ús a Anglaterra a l'americana. S'utilitzen, per tant, *crochet*, *quaver*, *semiquaver*... per les figuracions rítmiques i C, D, E... per a les notes.

## SUITE VI

### Prélude

- 54.6. **B. C. D.** [A. G<sup>1</sup>]  
61.12. **B. C. D.** [A. F<sup>2</sup>]  
68.12. **B. C. D.** [A. C<sup>3</sup>]  
79,80.  
7-11. **T.** [A. pointed quaver, two 32nts and two semiquavers]  
80.1. **B. C. D.** [A. D<sup>2</sup>]  
95.23. **B.** [A. C<sup>3</sup>]

### Allemande

- 1.23. **tr. C.**  
2.15. **B. C. D.** [A. only G<sup>2</sup>]  
5.3. **tr. C. D.**  
11.12. **B. C. D.** [A. D<sup>2</sup> instead of B<sup>1</sup>]  
11.20. **tr. C. D.**  
19.24. **tr. C. D.**

### Courante

- 14.3. **B.** [A. F<sup>1</sup>]  
66.7. **B. C. D.** [A. B<sup>1</sup>]  
67.5-8 **B. C. D.** [A. G<sup>1</sup> E<sup>1</sup> quavers]

### Sarabande

- 2.1. **C. D.** [A. C<sup>3</sup> instead of E<sup>3</sup>]  
15. **B. C. D.** [A. 2-3 and 4-5 legato of prolongation]

### Gavotte I

- 8.1. **B. C. D.** [A. E<sup>3</sup> instead of C<sup>3</sup>]

### Gavotte II

- 5.2. **C. D.** [A. without D<sup>2</sup>]  
8.1. **T.** C<sup>2</sup>#, A<sup>2</sup>, E<sup>3</sup>  
10.5. **B. C. D.** [A. without F<sup>2</sup>]  
16.3. **C. D.** [A. D<sup>3</sup>]

### Gigue

54. **B. C. D.** [A. two stems, double string]

#### Note:

In the English version of these comments, we have chosen the British terminology. We use, therefore, *crochet*, *quaver*, *semiquaver* for rhythmic figurations and C, D, E... for the musical notes.

## SUITE VI

### Prélude

- 54.6. **B. C. D.** [A. Sol<sup>1</sup>]  
61.12. **B. C. D.** [A. Fa<sup>2</sup>]  
68.12. **B. C. D.** [A. Do<sup>3</sup>]  
79,80.  
7-11. **T.** [A. corchea con punto, dos fusas, dos semicorcheas]  
80.1. **B. C. D.** [A. Re<sup>2</sup>]  
95.23. **B.** [A. Do<sup>3</sup>]

### Allemande

- 1.23. **tr. C.**  
2.15. **B. C. D.** [A. solo Sol<sup>2</sup>]  
5.3. **tr. C. D.**  
11.12. **B. C. D.** [A. Re<sup>2</sup> en vez de Si<sup>1</sup>]  
11.20. **tr. C. D.**  
19.24. **tr. C. D.**

### Courante

- 14.3. **B.** [A. Fa<sup>1</sup>]  
66.7. **B. C. D.** [A. Si<sup>1</sup>]  
67.5-8 **B. C. D.** [A. Sol<sup>1</sup> Mi<sup>1</sup> corcheas]

### Sarabande

- 2.1. **C. D.** [A. Do<sup>3</sup> en vez de Mi<sup>3</sup>]  
15. **B. C. D.** [A. 2-3 y 4-5 legato de prolongación]

### Gavotte I

- 8.1. **B. C. D.** [A. Mi<sup>3</sup> en vez de Do<sup>3</sup>]

### Gavotte II

- 5.2. **C. D.** [A. sin Re<sup>2</sup>]  
8.1. **T.** Do<sup>2</sup>#, La<sup>2</sup>, Mi<sup>3</sup>  
10.5. **B. C. D.** [A. sin Fa<sup>2</sup>]  
16.3. **C. D.** [A. Re<sup>3</sup>]

### Gigue

54. **B. C. D.** [A. dos plicas, doble cuerda]

#### Nota:

En la versión traducida al inglés de estos comentarios ha prevalecido la terminología de uso en Inglaterra a la americana. Se utilizan, por lo tanto, *crochet*, *quaver*, *semiquaver*... para las figuraciones rítmicas y C, D, E... para las notas.